

## REGOLAMENTO PER LA VISITA AGLI SPAZI MUSEALI APERTI AL PUBBLICO REGULATIONS FOR THE ACCESS TO MUSEUM'S PUBLIC SPACES

– I visitatori sono tenuti a tenere una distanza di sicurezza dalle opere. Queste non devono essere toccate in nessuna circostanza.

– *Visitors are bound to keep a safe distance from the artworks. Works of art must not be touched under any circumstance.*

– Prima di accedere agli spazi espositivi e ai locali dell'Archivio e della Biblioteca i visitatori sono tenuti a depositare in guardaroba bagagli, pacchi, ombrelli, e borse che superino le dimensioni consentite (20x 30cm). Giacche e cappotti possono essere indossati ma non portati a braccio.

– *Before being granted access to the exhibition spaces, Archive and/or Library areas visitors are required to deposit briefcases, backpacks, umbrellas and bags larger than 20x30 cm. Coats and jackets are allowed, but not carried hanging from one's arm.*

– All'interno del Museo i visitatori sono tenuti ad un comportamento tale da non arrecare disturbo agli altri utenti.

– *Inside the Museum visitors must keep a quiet behavior and not be of any inconvenience for other visitors.*

– All'interno dell'edificio è assolutamente vietato fumare. Non è permesso inoltre consumare cibi e/o bevande. Questi ultimi possono essere consumati nell'area della caffetteria situata al piano terra del Museo. È vietato inoltre introdurre bottiglie e lattine all'interno degli spazi espositivi.

– *Smoking is not allowed anywhere inside the Museum. Food and beverages are not allowed and cannot be consumed in the Museum's building except for the Cafeteria space placed on the museum's ground floor. Bottles and cans are not allowed in the exhibition areas.*

– Animali – anche di piccola taglia -, piante e fiori non sono ammessi all'interno delle sale. È naturalmente consentito l'accesso di cani-guida che accompagnano i visitatori non vedenti e non udenti.

– *Dogs – even small size ones -, plants and flowers are not admitted in the exhibitions galleries. Service dogs for visually and hearing impaired people are welcome.*

– All'interno del Museo i visitatori sono tenuti ad eliminare la suoneria dei telefoni cellulari.

– *Mobile phones cannot not be used in the galleries except on silent call mode.*

– I bambini piccoli devono essere tenuti per mano all'interno delle aree espositive. Non è permesso correre negli spazi dove sono presenti le opere.

– *Small children must be held by the hand in the exhibition spaces. Running is not allowed in any circumstance.*

– È permesso effettuare riprese fotografiche e video delle opere esposte esclusivamente per uso privato non commerciale, senza flash e con l'utilizzo di apparecchiature non professionali ad eccezione delle opere contrassegnate con divieto. Non è consentito l'uso di cavalletti, treppiedi, bastoni monopiede e selfie sticks.

– *Non-flash photography and video recording with cell phones and compact digital cameras for private non-commercial use are allowed in the exhibition galleries except where otherwise indicated. Professional photography equipment, tripods and selfie sticks are not permitted.*



– Per le norme che regolano il comportamento degli utenti all'interno dell'area di studio e consultazione dell'Archivio e della Biblioteca si rimanda ai rispettivi Regolamenti (consultabili presso la Reception al piano seminterrato del Museo).

– *For the Archives and Library Regulations please ask at the reception desk on the Museum basement.*

– Il personale di custodia e vigilanza riconoscibile dalla targhetta identificativa è autorizzato a richiedere l'osservanza di queste norme. Si prega di tenere un comportamento improntato alla massima collaborazione e seguirne le istruzioni.

– *Gallery staff and security personnel wearing identification badge is authorized to require compliance with these regulations. Please, assist them in their work and follow their instructions.*

Si ricorda al pubblico che un sistema di videosorveglianza interno monitora stabilmente gli spazi museali come previsto dalla legge.

*Please note that Museum's spaces are controlled by a video control security system as foreseen by Italian law.*



La Direzione